

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

G/STR/N/3/JPN  
13 novembre 1997

(97-4974)

---

Groupe de travail des entreprises  
commerciales d'Etat

Original: anglais

## COMMERCE D'ETAT

Notification de mise à jour conformément à l'article XVII:4 a) du GATT  
et au paragraphe 1 du Mémorandum d'accord sur  
l'interprétation de l'article XVII

### JAPON

La Mission permanente du Japon a fait parvenir au Secrétariat la communication ci-après, datée du 4 novembre 1997.

---

La Loi sur le monopole du sel a été remplacée par la Loi sur le commerce du sel, qui est entrée en vigueur le 1er avril 1997. En conséquence, l'importation du sel au Japon, dont le monopole était précédemment détenu par l'entreprise commerciale d'Etat (Société japonaise des tabacs), a été déréglementée. La production, la transformation et la vente de sel importé, qui étaient aussi contrôlées par la Société japonaise des tabacs, sont désormais possibles après enregistrement auprès du Ministre des finances.

Il est prévu de déréglementer le secteur du sel le 1er avril 2002. Des mesures transitoires sont prises en ce qui concerne l'importation du sel d'utilisation courante; jusqu'au 31 mars 2002, le Centre industriel japonais du sel, désigné par le Ministre des finances, contrôlera la distribution. La distribution du sel utilisé par l'industrie des boissons gazeuses, qui représente la majeure partie du sel importé, a été déréglementée en avril 1997.

Les mesures transitoires visent à réduire les effets négatifs possibles de la déréglementation sur les consommateurs et les producteurs de sel nationaux.